# مفهوم التمكين
# "في عملية التنمية الإنسانية"

**الأستاذة: قنوفي وسيلة**

**أستاذة مساعدة قسم أ**

**باحثة بكلية الحقوق والعلوم السياسية جامعة سطيف**

**الملخص:**

تحتاج عملية إنجاح التنمية الإنسانية إلى تمكين وتقوية أفراد المجتمع من أجل تحقيقها، فالتمكين مفهوم جديد متعدد المناحي (اقتصادي، سياسي، قانوني..... وغيره)، ومهما كان نوعه، فهو لا يعني فقط إمكانية الوصول إلى الموارد، بل يؤكد على ضرورة إشراك الأفراد في اتخاذ الخيارات الإستراتجية، والمشاركة في اتخاذ القرارات التي تؤثر على النواتج الحياتية الهامة.

و في هذا الإطار يكتسي تمكين المرأة اهتماما خاصة، باعتبارها أكثر الفئات المهشمة في المجتمعات النامية، فهو يتوقف على ضرورة إدراج المساواة في النوع الاجتماعي في أجندة استراتجيات التنمية الإنسانية.

**Abstract**

The success of the process of human development requires empowering and building society members to achieve the objective. Empowerment is a new concept which has several aspects (economic, political, legal, etc.), and whatever its nature, it is not just access to resources but emphasizes the need to involve individuals in the strategic decision-making and participation in decisions that affect important consequences in life.

And in this context, empowerment of Women takes special attention, since it is considered among the most marginalized categories of people in developing societies, and it depends on the need to incorporate gender in the social category, within the agenda of human development strategies.

## مقدمة

كثيرا ما يلاحظ أن شيوع استخدام مصطلح ما يتناسب عكسا مع درجة فهم معناه الفعلي والحال هو كذلك بالنسبة لمصطلح التمكين، الذي ظهر في خمسينيات القرن الماضي، وتطور أكثر في تسعينات القرن العشرين، خاصة بعد صدور تقرير التنمية البشرية للعام 1995 والذي عنون بالتمكين، والذي أكد صراحة أن الحرية البشرية شرط أساسي للتنمية، واعتبر أن التمكين حجر زاوية لمعالجة الاختلالات في مجال التنمية، وعليه نسعى من خلال هذه الدراسة إلى تسليط الضوء على هذا المفهوم من خلال معرفة ما المقصود بالتمكين؟ وما الأهمية التي يكتسيها في الدفع بعملية التنمية؟

## I/ مفهوم التمكين:

وفقا للمصادر اللغوية فإن مفهوم التمكين مستمد من الكلمة اللاتينية "Potere" والتي تعني "ان يصبح قادرا". ووفقا لقاموس ""ويبستر" فإن الفعل"Empower" يعني إعطاء القوة

القانونية او السلطة الرسمية، كما يعني الاستطاعة أما اللاحقة "ment" فتاتي بوصفها نتاج لعملية التقوية، وتبدو القوة"power" بوصفها الكلمة المحورية والمفتاحية في المفهوم، التي تكسبه معناه ودلالته (1) أما في اللغة العربية فيعني التمكين التقوية والتعزيز

و من اجل إعطاء مفهوم للتمكين، لا باس أن نشير إلى ما هو ضده، فبعض الأشياء تعرف بأضدادها، ذلك ان جهود التمكين عبر التاريخ جاءت للقضاء ظاهرة أخرى مضادة لها مباشرة "Empowerless" أي" التهميش"أو" الاضعاف"أو الاستبعاد"أو"الإقصاء" لفئات معنية من الناس (2)كما هو الحال بالنسبة لتهميش المرأة أو الشباب عند الحديث عند التنمية

أما من الناحية الإجرائية فيقصد بالتمكين "عملية منح السلطة القانونية، أو تخويل السلطة لشخص ما، أو إتاحة الفرصة للقيام بعمل ما"، وفي هذا الإطار الإجرائي تعدد التعريفات وفقا لطبيعة المجال أو نطاق التطبيق فمنها ما يربطه بقضايا التنمية من خلال التأكيد على عملية توسيع الخيارات، وحرية الفقراء في الحصول على أفضل نصيب من نتائج عملية التنمية المستدامة، وعليه فان تعريف التمكين الممتد من مفهوم التنمية يعني:

"امتلاك الفرد للقوة ليصبح عنصرا مشاركا بفعالية في شتى مجالات الحياة الاقتصادية والاجتماعية، اي امتلاك القدرة على إحداث تغيير في الآخر الذي قد يكون فردا أو جماعة أو مجتمعا بأكمله"(3).

و هناك من التعاريف ما راعت الجوانب السياسية وركزت على " ضمان الفرص المتكافئة للأفراد في ممارسة حرياتهم والمشاركة في وضع السياسة العامة للدولة"، كما اتجهت العديد من المؤسسات الدولية إلى إعطاء تعريفات للتمكين تتماشى واختصاص كل واحدة، منها البنك الدولي الذي يرى أن التمكين هو:

"عملية تهدف إلى تعزيز قدرات الأفراد والجماعات لطرح خيارات معينة، وتحويلها إلى إجراءات أو سياسات تهدف إلى رفع الكفاءة والنزاهة التنظيمية"(4).

و مهما تعددت التعاريف، فإنها تركز في مجملها على عنصر "القوة" التي تشكل جوهر التمكين وتعرف القوة هنا " أنها القدرة على فعل شيء ما، ويتولد عن هذه القدرة الشعور بالمسؤولية والرغبة في المشاركة في صنع القرارات، وكذا وضع الأهداف المستقبلية في نطاق السلطة المتاحة، ودرجة حرية التصرف المتاحة"

و أمام صعوبة وضع تعريف موحد للتمكين، "عبر بورت" "Poort" وهو احد الباحثين في مجال التمكين بأنه "معنى مفترض وليس مشروحا" فهو يرى بأن من السهل تعريف التمكين عند ما يكون غائبا إلا انه من الصعب تعريفه عندما يكون موجودا، لذا فمن المفيد لدينا هنا، هو محاولة وضع فهم متفق عليه للتمكين أكثر منه إعطاء تعريف دقيق له، وكتعريف مفاهيمي اقترح أن التمكين هو:

"عملية اجتماعية متعددة الجوانب تساعد الفرد في التحكم بحياته، وضبطها وهي عملية تعزز القوة(أي القدرة على التنفيذ) لدى الفرد لاستخدامها في حياته ومجتمعه" (5)

## II/ خصائص التمكين ومقوماته:

يتميز التمكين بعدة خصائص ويرتكز على عدة مقومات سندرجها كما يلي:

## 1- خصائص التمكين:

تتميز عملية التمكين بعدة خصائص يمكن إجمالها في ما يلي:

1/انه عملية اجتماعية متعددة الأبعاد:

فهي تتم على الأصعدة السياسية، الاقتصادية، والاجتماعية، وتنتقل بينها جميعا، دون أن تقتصر على صعيد بعينه، ومن جهة أخرى هي عملية تجمع بين المستويين الفردي والمجتمعي، وذلك حين نفترض أن تمكين الفرد يؤدي في النهاية تمكين المجتمع.

2/عملية تغييرية:

تستهدف حصول الفرد على القوة، وتفترض أن هذا يتم من خلال اكتساب المعلومات الخاصة به، والبيئة التي يعيش فيها، ومن خلال التطلع نحو العمل مع الافراد المؤسسات من أجل إحداث التغيير المطلوب.

3/عملية تفاعلية:

هي نتاج التفاعل بين خبرات الأفراد بعضهم البعض والتي ينتج عنها التغيير الاجتماعي، وغايتها أن يتمكن الأفراد مع بعضهم من العمل لإحداث التغيير من خلال المؤسسات ذات التأثير المباشر في حياتهم ومجتمعهم.

4/عملية تنموية:

تبتغي زيادة وعي الأفراد بقدراتهم وحثهم عل تطويرها ليصبحوا مؤهلين للحاق بعملية التنمية، التي لا غنى عنها في تحقيق الأمن الإنساني

إن اجتماع هذه الخصائص يعطي وصفا حقيقيا لعملية التمكين، لكن الوصف لوحده غير كاف لتوضيح التمكين كإستراتجية أساسية في تحقيق التنمية الإنسانية لذا يتعين علينا إبراز مقومات هذه العملية. (6)

## 2- مقومات التمكين:

كما جاء في تقرير التنمية العالمي لسنة 1995 والمعنون "بالتمكين"، فان أهم مقومات هذه العملية هي المساوات وضرورة إدراج النوع الاجتماعي.

أ- المساواة:

يلعب مفهوم المساواة دورا مركزيا في تفعيل عملية التمكين، التي تقوم على مفهوم المشاركة العادلة والفرص العادلة، فحتى تتحقق النتائج المتساوية فعلا، لابد من تطبيق تدابير ايجابية أو فرض حماية أو تقديم مساعدات معينة لتحقيق المساواة والعدالة، وتعويض المجموعات الأقل حظا، عن الاختلالات المجتمعية، وبالتالي تمهيد فرص الاختيار أمامهم للوصول للموارد المجتمعية كالآخرين دون تمييز.

و عليه فان إستراتجية التمكين تقتضي تحقيق المساواة الفعلية (المادية) التي يمكن لنا أن نسرد لها ثلاثة أوجه رئيسة:

الأول المساواة في النتائج بمعنى هل تنطبق النتائج بنفس الدرجة على الأفراد، وكيف تستفيد المجموعات النساء مثلا والمجموعات (النساء مثلا والمجموعات الإثنية والفئات ذوي الاحتياجات الخاصة) وهل هناك مساواة حقيقية في التمثيلية السياسية

و الاقتصادية والاجتماعية التي تنعكس على حياتهم اليومية وعلى مجتمعهم ككل

الوجه الثاني يتمثل في المساواة في الفرص، ولضمان الفرص المتساوية ينبغي إزالة المعوقات والممارسات التفضيلية بمعايير غير الكفاءة، كالقرابة والمحاباة وغيرها، وإعداد برامج التدريب وبناء المهارات والخبرات الاجتماعية وإنفاذ سياسات المراقبة والتخطيط بما يحقق الفرص المتساوية

لجميع فئات المجتمع، أما الوجه الثالث فيستند على القيم النبيلة، كالكرامة الإنسانية وقيمة الفرد وإنسانيته (7)

ب- إدماج النوع الاجتماعي:

يطلق مصطلح النوع الاجتماعي على العلاقات والأدوار الاجتماعية والقيم التي يحددها المجتمع لكلا الجنسين(الرجل والمرأة)، وإدماج هذا المصطلح في إستراتجية التمكين الهدف منه هو تحرير العقول والأذهان من الأحكام المسبقة والتنميطات العالقة حول الجنسين والتي رمت بالمرأة في إيديولوجيات الاستبعاد والتهميش، قصد السمو بالعلاقات بين الرجال والنساء إلى مستوى حضاري من التعقل ينزع عن الجنسين تلك الحدود التي سكت في قوالب جامدة

و عليه يعتبر إدماج النوع الاجتماعي أداة وعملية للتغيير في تصميم إستراتيجية تجعل اهتمامات الرجال والنساء وتوقعاتهم بعدا أساسيا في وضع السياسات والبرامج وتطبيقها ومراقبتها في كل الميادين(سياسية، اقتصادية، اجتماعية) بحيث سيستفيد الرجال والنساء على قدم المساواة وبوضع حدا لعدم التكافؤ (8)

## III/ أنواع التمكين:

التمكين أنواع عدة، لكن الأكثر انتشارا منها في الآونة الأخيرة التمكين الاقتصادي والتمكين السياسي والتمكين القانوني.

### 1- التمكين الاقتصادي:

يقصد بالتمكين الاقتصادي "كل الممارسات والأنشطة والإجراءات التي تفيض إلى تنمية قدرات الأفراد بصورها المختلفة وحفزها، وخلق الظروف التي تجعلهم قادرين عل أن يكونوا نشطين ومساهمين حقيقيين في عمليات توليد الدخل والثروة في المجتمع ومستفيدين منها"(9)

بهذا المعنى يصبح التأهيل الاقتصادي (التمكين) حقا إنسانيا وواجبا على الجميع العمل عليه وتحقيقه من خلال الاعتراف للفرد وتمكينه من اكتساب الملكية وممارسة الأعمال التجارية وضمان حقه في العمل، وتتسق الدعوة إلى زيادة فرص التمكين الاقتصادي مع الدعوة لتعميق وزيادة التنمية البشرية وجعلها أكثر عدلا وأكسائها بوجه إنساني وتقليل ضحاياها وعوادمها، لتكون تنمية بشرية وإنسانية حقه (10).

ومن الوسائل الفاعلة لتمكين الفرد اقتصاديا، تحسين الوضع الاستهلاكي له(11)، وأن تستهدف التنمية الحقة، توفير السلع والخدمات اللازمة للوفاء بالحاجات الأساسية كالغذاء مثلا، ولا يتأتى التمكين الاقتصادي إلا من خلال تسهيل وصول الإنسان إلى الموارد الاقتصادية، وصقل مهاراته وقدراته، حتى يؤدي دورا ايجابيا في تحقيق التنمية والبناء، وتعتبر الجزائر مثال رائد للتمكين الاقتصادي للشباب من خلال إنشاءها للوكالة الوطنية لدعم وتشغيل الشباب (ENSEJ)، والتي تدعم مشاريع الشباب الاقتصادية وتمولها بقروض مدعمة، تمكن الشاب من خلالها من فرص عمل حقيقية ساهمت في تحسين وضعيتهم وتسهيل مشاركتهم في التنمية الاقتصادية.

### 2- التمكين السياسي:

يقصد بالتمكين السياسي" امتلاك الفرد للقوة والإمكانيات اللازمة التي تعزز قدرته في المشاركة السياسية بصورة جدية وفعالة، وإيصاله

إلى مواقع اتخاذ القرار في المجتمع، وتعزيز دوره في هذه المواقع ليكون قادرا على تغيير واقعه وواقع الآخرين، أفرادا أو جماعات أو مجتمع بأكمله" (12)

فالتمكين السياسي عملية مركبة تتطلب تبني سياسات وإجراءات وهياكل مؤسساتيه وقانونية، بهدف التغلب على أشكال عدم المساواة وضمان الفرص المتكافئة للأفراد في المشاركة السياسية. ليس القصد من التمكين المشاركة في النظم القائمة كما هي عليه، بل العمل الحثيث على تغييرها واستبدالها بنظم إنسانية تسمح بمشاركة الغالبية في الشأن العام وإدارة البلاد وفي كل مؤسسات صنع القرار، ضد هيمنة الأقلية التي تستحوذ وتحتكر العملية السياسية وتحاول إقصاء واستبعاد الفئات الأقل قوة في المجتمع(13)

فالتمكين السياسي يتطلب وجود تجديد ديمقراطي يمكن من خلق نظم انتخابية جديدة تقضي على النظم الانتخابية التي يتم يتم هندستها لخدمة فئات معينة، كالطائفة مثلا أو الأغنياء الذين يملكون الأموال، كما حدث في أمريكا في فترة سابقة.

كذلك يتطلب التمكين السياسي وجود سلطة لا مركزية، بحيث يتمكن كل مواطن من المشاركة في إدارة حياته المحلية والوطنية، كما تعتبر مشاركة جميع المواطنين وكذا المؤسسات غير الحكومية في صنع القرار، وتنفيذ خطط التنمية من العناصر البارزة لتحقيق التمكين سياسيا، كذلك وجود نظام سياسي صالح يعطي الشعب بأكمله حقوقه المدنية والسياسية والاجتماعية.

### 3- التمكين القانوني:

إذا وقف القانون عائقا أمام الإنسان في حماية حقوقه، أصبح عائقا في تحقيق الكرامة والبقاء، وسيتم حينئذ نبذ القانون كوسيلة شرعية، أما إذا تم قبول القانون كمؤسسة شرعية، وتم استيعابه بصفته سبيلا للحماية وتكافؤ الفرص، مع ضمان عدالة العملية القانونية وحيادها، فيكون القانون حينئذ موقرا محترما باعتباره أساس العدالة.

و عليه يصبح التمكين القانوني"عملية تغيير منهجية يمكن من خلالها الفرد من سلطة القانون والخدمات القانونية لحماية حقوقه ومصالحه والارتقاء بها، كمواطن وكفاعل، كما يتمكن من خلالها الشخص من الحصول على حقوقه بمختلف أشكالها، مع دعمها وإنقاذها، وتحصيل ما توفر له من فرص"(14)

فالتمكين القانوني يمثل قوة مركزية في عملية الإصلاح تتضمن التزاما مزدوجا، داخليا من خلال التزام الدولة بواجبها نحو احترام حقوق الإنسان وحمايتها وتطبيقها، وهو ما يتطلب مؤسسات فاعلة لإرساء حكم القانون، وتمكين الأفراد من ممارسة الأدوات التي تجعلهم مساهمين في عملية التنمية ومستفيدين منها في ذات الوقت(15)، و إزالة كل معوقات تطبيق القانون، لضمان حرية اكبر للحقوق والحريات التي من شانها ترقية شروطه الحياتية، كحق الفرد في الرعاية الصحية، وحقه في حرية الرأي والتعبير، وحقه في محاكمة عادلة أو عدم جواز القبض عليه، أو حبسه وتفتيشه، أو تحديد إقامته وغيرها من الحقوق، ولتمكين الفرد من التمتع بهذه الضمانات يتم إنشاء المحاكم والمؤسسات القضائية لمعاقبة مرتكبي تلك الأفعال(16).

ودوليا من خلال قواعد القانون الدولي بمختلف فروعه من جهة، والهيئات القضائية الدولية من جهة أخرى.

و على العموم يجب أن يتصف التمكين القانوني بما يلي:

1)الواقعية:

يجب أن تتركز الإصلاحات القانونية على فهم واقعي لحقيقة المعوقات القانونية التي تحول دون تحقيق التمكين.

2)إمكانية التحقيق:

أن تكون كافة القوانين والتدابير المقترحة والإجراءات المتفق عليها والمتطلبات المفروضة في نطاق الوسائل المتاحة والإمكانات الحقيقية، لا المفترض أن تكون.

3)إدراك المخاطر:

يجب توخي بالغ الحذر عند صياغة الإصلاحات القانونية وتنفيذها مراقبتها بما يستجيب للمخاطر الفعلية التي تهدد امن الإنسان وحياته ومعيشته.

4)التحرر:

ـأن ينصب التمكين على إزالة العقبات القانونية التي تحول دون تحقيق الإنسان لحقه في الأمن(17).

## VI/ تمكين المرأة:

تعود جذور التوظيف النسوي لمفهوم التمكين إلى ثقافة "الجندر" (18) الذي تدور حوله معظم مصطلحات الأمم المتحدة، ومنذ الثمانيات تبنت هذه الأخيرة إستراتجية "تمكين النساء" وقيل في أسباب ذلك، أن النساء يواجهن مخاطر إضافية بسبب التمييز القائم ضدهن على أساسي النوع والجنس، الأمر الذي أدى إلى حرمانهن من الفرص المتكافئة مع الرجال في شتى مجالات الحياة من تعليم،عمل،سياسة،.... وغيرها.

و يعرف تمكين المرأة على انه:

" إعطاء المرأة حق السيطرة والتحكم في حياتها الاقتصادية والسياسية والاجتماعية والجنسية، وحقها في اتخاذ القرارات المتعلقة بالإنجاب والوقاية من الأمراض الجنسية، أو الممارسات الجنسية غير المأمونة، وإتاحة كافة الفرص لحصولها على المشورة والمعلومات والخدمات".

و عرف أيضا انه " ضمان المشاركة الفاعلة للمرأة في صنع القرارات السياسية والاقتصادية والاجتماعية التي تنعكس على حياتها اليومية وعلى مجتمعها ككل"(19).

و عليه حتى تستفيد المرأة من عملية التنمية الإنسانية وتشارك فيها، لابد من الاعتراف بخصوصية "تمكين المرأة" وهو ما يجري على ثلاث مستويات:

المستوى الأول:

مستوى المرأة الفرد والذي ينطوي على نظرة المرأة لذاتها، وثقتها بقدرتها و تقديرها لذاتها، ولكرامتها وشعورها بالفعالية والمسؤولية.

المستوى الثاني:

مستوى المجموعة، الذي يشمل المحيط المباشر للمرأة(العائلة أو المجتمع الذي تنتمي إليه)، ويتمثل هذا المستوى في مدى قدرة المرأة على التفاعل مع الآخرين باحترام متبادل، وقدرتها على حل المشاكل التي تعترضها.

**المستوى الثالث:**

**المستوى الكلي المتمثل في القدرة على إحداث التغيير والوعي بالحقوق والواجبات في المجتمع(20).**

**و يكتسب تمكين المرأة ثلاثة مظاهر أساسية:**

- **مظهر "القدرة على" "Power to".**

**يمكن النساء من المشاركة بنشاط متساو في صنع القرارات الاجتماعية، الاقتصادية والسياسية.**

- **مظهر "القدرة مع" "Power with ":**

**يمكن النساء من تنظيم أنفسهن مع غيرهن من اجل تحقيق أهداف المشاركة.**

- **مظهر"القدرة في "Power within":**

**يمكن النساء من أن يصبحن أكثر وعيا وثقة بالنفس(21).**

- **وقد عنيت الأمم المتحدة بوضع مؤشرات كمية قابلة للقياس لمفهوم التمكين حتى يمكن قياس مدى "تمكين المرأة" في المجتمعات المختلفة، ومن هذه المؤشرات:**
- **مشاركة النساء المواقع القيادية.**
- **مشاركة النساء في اللجان والمواقع العامة.**
- **إتاحة فرص التعليم والتدريب غير التقليدية للنساء.**
- **مشاركة النساء في عملية " صنع القرار" و" اتخاذ القرارات ".**
- **اكتساب النساء.**

**خاتمة:**

**من خلال المعالجة المفهومية "للتمكين"، تبين لنا أن التنمية الإنسانية لم تعد تنظر للناس كمجرد مستفيدين منها يتلقون النتائج دون مشاركة نشيطة، بل أصبحت تعتبرهم مشاركين وفاعلين في عملية التغيير بكل مستوياتها، الاجتماعية والاقتصادية والسياسية وغيرها.... وهو ما يجعل من إستراتيجية التمكين ضرورة لا غنى عنها يتعين على الدول تبنيها ضمن استراتيجية متعددة الابعاد(اقتصادية.اجتماعية.سياسية) قصد تذليل كل العوائق التي تحول دون مشاركة كل فئات المجتمع خاصة المراة باعتبارها ركيزة المجتمع للدفع بعملية التنمية الانسانية الحقة.**

---

**الهوامش:**

(1) **قاموس ويبستر النسخة الالكترونية** Webster Dicionary **متوفر في موقع" قاموس ويبستر"** Http: www.meriem=webster.com/disctionary/empowerment ?Show=0&t=1309385526.

(2) **أماني قنديل، الموسوعة العربية للمجتمع المدني، الهيئة المصرية العامة للكتاب القاهرة 2008، ص 103.**

(3) **أكرم الأحمر، صابر بلول، " التنمية البشرية، منشورات جامعة دمشق،2008/2007 ص 22.**

(4) **أماني مسعود، " التمكين" مجلة مفاهيم، أكتوبر 2006، ص 06.**

(5) N Czuba Empowerment: what it is ? journal of extension, Vol 37, n° 05 p 1.

(6) J. lord..P Hutchison The Process. Of Empowerment: implications of theory and practice (Canadian Journal of Community Mental health) spring 1993. p02

(7) **المبادئ المعنية بتمكين المرأة، صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة متوفر في موقع** www.unifem.org www.unglobalvompact.org

(8) **مايا مرسي، المرأة والأمن الإنساني، المجلس الوطني لشؤون الأسرة، الأردن، 2011، ص 80**

(9) Abdallah Gersis << Citizen economic Empowerment in Botswana: concepts and principles, Botswana Institute for development Policy analysis (B D P A), 2011. p12

(10) Sadako Ogata, Tohan Cals, Human Security- protecting and empowering the

people, Global Governance: jul, sep, 2003 proquest military collection, p278.

(11) باسل يوسف " حقوق الإنسان كمرجعية مفاهمية للتنمية البشرية" دراسات في التنمية البشرية المستدامة في الوطن العربي، منشورات دار الحكمة ص 63.

(12) مركز مارت للدراسات الحقوقية والدستورية، التمكين السياسي للمرأة هل" الكوتا " هي الحل؟ متوفر في موقع:

http://www.maatpeace.org/arabic/Details/page/uspx?page/id=1181

تاريخ التصفح أفريل 2009

(13) صابر بلول " التمكين السياسي للمرأة العربية بين القرارات والتوجيهات الدولية، مجلة جامعة دمشق للعلوم الاقتصادية والقانونية، المجلد 25 العدد 2، 2009، ص 650.

(14) Ihon W. Bruce, Omar Garcia" legal empowerment of the poor: from concept to assessment, the United States agency for international development, ARD. March 2007, p03

(15) التقرير السنوي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي 2008"، تنمية القدرات: تمكين الناس والمؤسسات ملحق2.

(16) محسن عوض، " التمكين القانوني للفقراء: المفهوم والآفاق " ورقة مقدمة في ورشة العمل الإقليمية حول(تعزيز آليات التمكين القانوني للفقراء). من 15إلى 17 جانفي 2008، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي القاهرة ص9.

(17) تقرير لجنة التمكين القانوني للفقراء، 2008، لجنة التمكين القانوني للفقراء وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، نيويورك، 2008.

(18) " Gender " كلمة إنجليزية من أصل لاتيني " Genus " تعبر عن الاختلاف والتمييز الاجتماعي للجنس وتصف الأدوار التي تعزى للنساء والرجال في المجتمع والتي لا يتم تعيينها بواسطة الحيثيات البيولوجية وإنما بواسطة المعطيات الهيكلية والفردية.

(19) Charlotte Bunch, "A Feminist human rights lens on human security " centre for Women's Global leadership, the state university of New Jersey, 2004, p04

(20) S. Sahay," women and empowerment " New Delhi: Diversity Publishing House, 1998, p23

(21) Nadia Hjjob and Heba Lattif " Arab women profil of Diversity, and change, Taubia. Cairo Population Council, 1994, p 41.